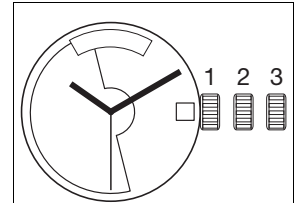




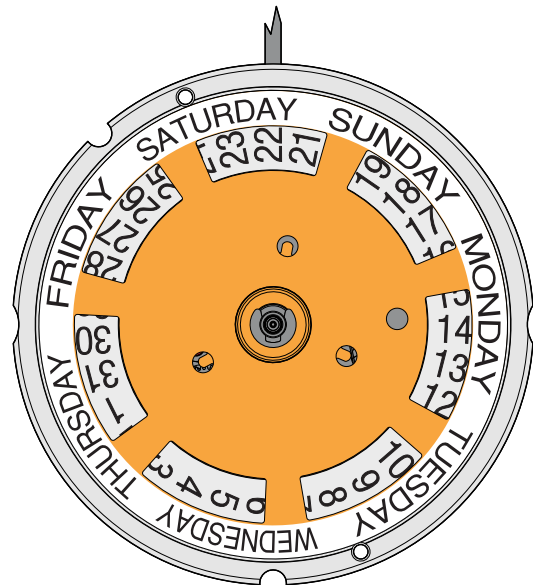
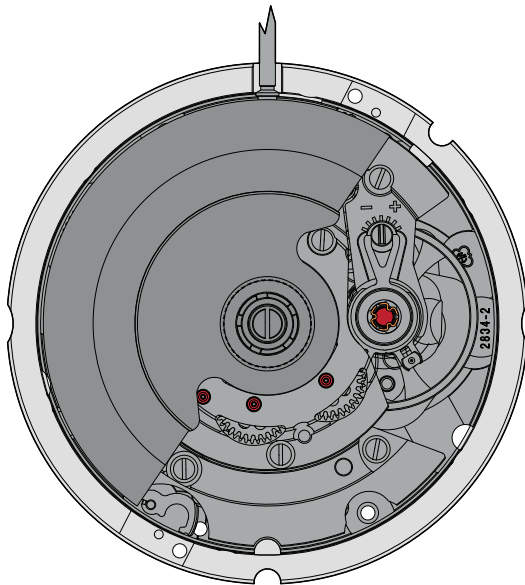
## 13''' ETA 2834-2

CT 2834-2 FDE 481857 15 11.01.2018

13''' Ø 29,00 mm



|                             |                         |                       |            |
|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|------------|
| Hauteur sur mouvement       | Höhe auf Werk           | Movement height       | 5,05 mm    |
| Réserve de marche           | Gangreserve             | Running time          | 38 h       |
| Nombre de rubis             | Anzahl Rubine           | Number of jewels      | 25         |
| Angle de levée du balancier | Hebungswinkel der Unruh | Angle lift of balance | 50°        |
| Fréquence                   | Frequenz                | Frequency             | 28'800 A/h |



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.  
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.  
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



## Informations générales



**Avant** de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "*Communication technique*".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "*Communication technique*".

## Exigences en matière de protection de l'environnement



**Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvements!**

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

**Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!**

## Explication des symboles



**Attention! Risque de dégât matériel!**

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!

## Allgemeine Informationen



Diese "*Technische Mitteilung*" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "*Technischen Mitteilung*" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

## Umweltschutz-Vorschriften



**Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!**

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



**Wassergefährdende Stoffe** müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

**Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!**

## Symbolerklärung



**Achtung! Gefahr von Sachschäden!**

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!

## General information



**Before** starting work, please study this "*Technical communication*" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "*Technical communication*".

## Environmental protection requirements



**The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!**

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



**Substances prone to cause water pollution** must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

**They must not pollute the soil or be poured into sewage systems!**

## Explanation of symbols



**Caution! Risk of material damage!**

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!

## Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

| Pos  | Numéro d'article<br>Artikelnummer<br>Article number |    | Liste des fournitures   | Bestandteilliste   | List of components   |
|------|---|----|---|--|--|
| 1    | Var   |    | Platine, montée   | Werkplatte, montiert   | Main plate, assembled  |
| 1-1  | 7613226044203                                       | 2x | Fixateur de cadran nickelé  | Zifferblatthalter vernickelt   | Dial fastener nickel plated  |
| 1-2  | Var   |    | Amortisseur, empierré, de balancier, à chasser, à portée, dessous | Stosssicherung, mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, unten | Jewelled shock-absorber for balance, shouldered, to press in, bottom |
| 2    | 7613226053519                                       |    | Pignon coulant  | Kupplungstrieb   | Sliding pinion   |
| 3    | 7613226057111                                       |    | Pignon de remontoir   | Aufzugtrieb  | Winding pinion   |
| 4    | Var   |    | Tige de remontoir   | Aufzugwelle  | Winding stem   |
| 5    | 7613226016064                                       |    | Levier de correcteur  | Korrektorhebel   | Corrector lever  |
| 6    | 7613226048171                                       |    | Tirette   | Winkelhebel  | Setting lever  |
| 7    | 7613226032965                                       |    | Bascule de pignon coulant   | Kupplungstriebhebel  | Yoke   |
| 8    | 7613226043831                                       |    | Sautoir de tirette  | Winkelhebelraste   | Setting lever jumper   |
| 9    | 7613226056473                                       |    | Roue d'échappement  | Hemmungsrad  | Escape wheel   |
| 10   | 7613226041271                                       |    | Roue intermédiaire, montée  | Zwischenrad, montiert  | Intermediate wheel, assembled  |
| 11   | 7613226051010                                       |    | Roue moyenne  | Kleinbodenrad  | Third wheel  |
| 12   | Var   |    | Roue de seconde   | Sekundenrad  | Second wheel   |
| 13   | Var   |    | Pont de rouage, empierré  | Räderwerkbrücke, mit Steinen   | Train wheel bridge, jewelled   |
| 14   | Var   |    | Barillet complet de mouvement                                     | Federhaus vollständig für Grundwerk                                      | Movement barrel complete   |
| 15   | 7613226043121                                       |    | Levier stop   | Stoppehebel  | Stop lever   |
| 16   | Var   |    | Pont de barillet, empierré  | Federhausbrücken, mit Steinen  | Barrel bridge, jewelled  |
| 17   | 7613226000254                                       |    | Cliquet   | Klinke   | Click  |
| 18   | 7613226028753                                       |    | Ressort de cliquet  | Klinkenfeder   | Click spring   |
| 19   | 7613226057326                                       |    | Roue de couronne  | Kronrad  | Crown wheel  |
| 20   | Var   |    | Rochet  | Sperrrad   | Ratchet wheel  |
| 21   | 7613226047174                                       |    | Ancre normalisée  | Anker normalisiert   | Pallet fork normalized   |
| 22   | Var   |    | Pont d'ancre, empierré  | Ankerbrücke, mit Steinen   | Pallet bridge, jewelled  |
| 23   | 7613226015425                                       |    | Balancier réglé, avec piton, normalisé                            | Unruh reguliert, mit Spiralklotzchen, genormt                            | Timed balance regulated, with stud, standardized                     |
| 24   | Var   |    | Pont de balancier, monté  | Unruhbrücke, montiert  | Balance bridge, assembled  |
| 24-1 | Var   |    | Pont de balancier   | Unruhbrücke  | Balance bridge   |
| 24-2 | 7613226046092                                       |    | Porte-piton   | Spiralklotzchenträger  | Stud support   |
| 24-3 | 7613226048713                                       |    | Raquette inférieure, montée                                       | Unterer Rückerstift, montiert  | Lower index, assembled   |
| 24-4 | 7613226033832                                       |    | Raquette supérieure   | Oberer Rückerstift   | Upper index  |
| 24-5 | Var   |    | Correcteur de raquette  | Rückerkorrektor  | Regular corrector  |
| 24-6 | Var   |    | Amortisseur empierré, de balancier, à chasser, à portée, dessus   | Stosssicherung, mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, oben  | Jewelled shock-absorber for balance, shouldered, to press in, top    |
| 25   | Var   |    | Bâti du dispositif automatique, empierré                          | Gestell für Automatik, mit Steinen                                       | Automatic device framework, jewelled                                 |
| 26   | 7613226054400                                       |    | Roue entraîneuse de rochet  | Mitnehmerrad für Sperrad   | Ratchet wheel driving wheel  |
| 27   | 7613226023543                                       |    | Roue auxiliaire d'inversion                                       | Hilfs-Umkehrad   | Auxiliary reversing wheel  |
| 28   | 7613226044098                                       |    | Roue d'inversion exécution 21 et 25 rubis                         | Umkehrad Ausführung 21 und 25 Steine                                     | Reversing wheel execution 21 and 25 jewels                           |
| 29   | 7613226012943                                       |    | Roue de réduction   | Reduktionsrad  | Reduction wheel  |
| 30   | 7613226025998                                       |    | Pont inférieur du dispositif automatique, empierré                | Untere Brücke für Automatik, mit Steinen                                 | Automatic device lower bridge, jewelled                              |
| 31   | Var   |    | Masse oscillante, montée  | Schwungmasse, montiert   | Oscillating weight, assembled  |
| 31-1 | Var   |    | Masse oscillante  | Schwungmasse   | Oscillating weight   |
| 31-2 | 7613226038509                                       |    | Roulement à billes  | Kugellager   | Ball bearing   |
| 32   | 7613226014589                                       |    | Ressort de bascule  | Kupplungshebelfeder  | Yoke spring  |
| 33   | 7613226008281                                       |    | Bascule de déclenchement de quantième                             | Auslösewippe für Datum   | Date unlocking yoke  |
| 34   | 7613226044609                                       |    | Plaque de maintien de bascule de déclenchement                    | Halteplatte für Auslösewippe   | Unlocking yoke maintaining plate                                     |
| 35   | 7613226048065                                       |    | Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième, montée             | Datumanzeiger-Mitnehmerrad, montiert                                     | Date indicator driving wheel, assembled                              |
| 36   | 7613226074163                                       |    | Renvoi  | Zeigerstellrad   | Setting wheel  |
| 37   | 7613226015302                                       |    | Correcteur de quantième, monté                                    | Datumkorrektor, montiert   | Date corrector, assembled  |
| 38   | Var   |    | Chaussée avec roue entraîneuse                                    | Minutenrohr mit Mitnehmerrad   | Cannon pinion with driving wheel                                     |
| 39   | 7613226031128                                       |    | Roue de minuterie   | Wechselrad   | Minute wheel   |
| 40   | Var   |    | Roue des heures   | Stundenrad   | Hour wheel   |
| 41   | 7613226039292                                       |    | Roue intermédiaire de quantième                                   | Datum-Zwischenrad  | Intermediate date wheel  |
| 42   | 7613226034495                                       |    | Pont de rouage de minuterie                                       | Wechselradbrücke   | Minute train bridge  |
| 43   | Var   |    | Jeu indicateur quantième + jour                                   | Datums- und Tagesanzeiger Satz   | Date + day indicator set   |
| 44   | 7613226032910                                       |    | Correcteur des jours, monté                                       | Tageskorrektor, montiert   | Day corrector, assembled   |
| 45   | 7613226037120                                       |    | Sautoir double  | Doppelraste  | Double jumper  |

| Pos | Numéro d'article<br>Artikelnummer<br>Article number | Liste des fournitures   | Bestandteilliste                                    | List of components                                   |
|-----|---|---|---|--|
| 46  | 7613226055667                                       | Plaque de maintien du sautoir de quantité                                 | Halteplatte für Datumraste                          | Date jumper maintaining plate                        |
| 47  | Var   | Cercle d'agrandissement   | Vergrößerungsring                                   | Enlargement ring                                     |
| 48  | Var   | Jeu indicateur quantité + jour  | Datums- und Tagesanzeiger Satz                      | Date + day indicator set                             |
| 49  | 7613226048461                                       | Clavette de l'indicateur du jour  | Klemmscheibe für Tagesanzeiger                      | Day indicator spring-clip                            |
| 900 | Var   | Vis à tête conique  | Senkschraube  | Countersunk screw                                    |
|     |   | 1x - Pos. 8: Vis pour sautoir de tirette                                  | - Pos. 8: Schraube für Winkelhebelraste             | - Pos. 8: Screw for setting lever jumper             |
|     |   | 1x - Pos. 46: Vis pour plaque de maintien maintien du sautoir de quantité | - Pos. 46: Schraube für Halteplatte für Datumraste  | - Pos. 46: Screw for plate maintaining date jumper   |
| 901 | Var   | Vis à tête conique  | Senkschraube  | Countersunk screw                                    |
|     |   | 2x - Pos. 13: Vis pour pont de rouage                                     | - Pos. 13: Schraube für Räderwerkbrücke             | - Pos. 13: Screw for train wheel bridge              |
|     |   | 3x - Pos. 16: Vis pour pont de barillet                                   | - Pos. 16: Schraube für Federhausbrücke             | - Pos. 16: Screw for barrel bridge                   |
|     |   | 2x - Pos. 22: Vis pour pont d'ancre                                       | - Pos. 22: Schraube für Ankerbrücke                 | - Pos. 22: Screw for pallet bridge                   |
|     |   | 1x - Pos. 24: Vis pour pont de balancier                                  | - Pos. 24: Schraube für Unruh-Brücke                | - Pos. 24: Screw for balance bridge                  |
| 902 | 7613226051614                                       | Vis tête cylindrique collerette nicklée                                   | Zylinderkopfschraube mit Bord vernickelt            | Cylindrical head screw with collarette nickel plated |
|     |   | 1x - Pos. 19: Vis pour roue de couronne                                   | - Pos. 19: Schraube für Kronrad                     | - Pos. 19: Screw for crown wheel                     |
| 903 | Var   | Vis à tête cylindrique  | Zylinderschraube                                    | Cylindrical head screw                               |
|     |   | 1x - Pos. 20: Vis pour rochet   | - Pos. 20: Schraube für Sperrad                     | - Pos. 20: Screw for ratchet wheel                   |
| 904 | Var   | Vis à tête conique  | Senkschraube  | Countersunk screw                                    |
|     |   | 1x - Pos. 30: Vis pour pont inférieur du dispositif automatique           | - Pos. 30: Schraube für untere Brücke für Automatik | - Pos. 30: Screw for automatic device lower bridge   |
| 905 | Var   | Vis à tête conique  | Senkschraube  | Countersunk screw                                    |
|     |   | 2x - Pos. 25: Vis pour bâti du dispositif automatique                     | - Pos. 25: Schraube für Gestell für Automatik       | - Pos. 25: Screw for automatic device framework      |
| 906 | Var   | Vis collerette  | Schraube mit Bord                                   | Collar screw   |
|     |   | 1x - Pos. 31: Vis pour masse oscillante                                   | - Pos. 31: Schraube für Schwungmasse                | - Pos. 31: Screw for oscillating weight              |
| 907 | 7613226120020                                       | Vis à tête cylindrique avec collerette                                    | Zylinderschraube mit Bord                           | Cylindrical head screw with collarette               |
|     |   | 1x - Pos. 42: Vis pour pont de rouage de minuterie                        | - Pos. 42: Schraube für Wechselrad-brücke           | - Pos. 42: Screw for minute train bridge             |
| 908 | 7613226119253                                       | Vis à portée  | Ansatzschraube                                      | Shouldered flat head screw                           |
|     |   | 1x - Pos. 44: Vis pour correcteur des jours                               | - Pos. 44: Schraube für Tageskorrektor              | - Pos. 44: Screw for day corrector                   |
|     | Var   | Variante  | Variante  | Variant  |



**L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur ETA ONLINE SHOP (EOS) :**

**[www.eta.ch](http://www.eta.ch)**

- Customer Service
- Customer Service Portal

**Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im ETA ONLINE SHOP (EOS):**

**[www.eta.ch](http://www.eta.ch)**

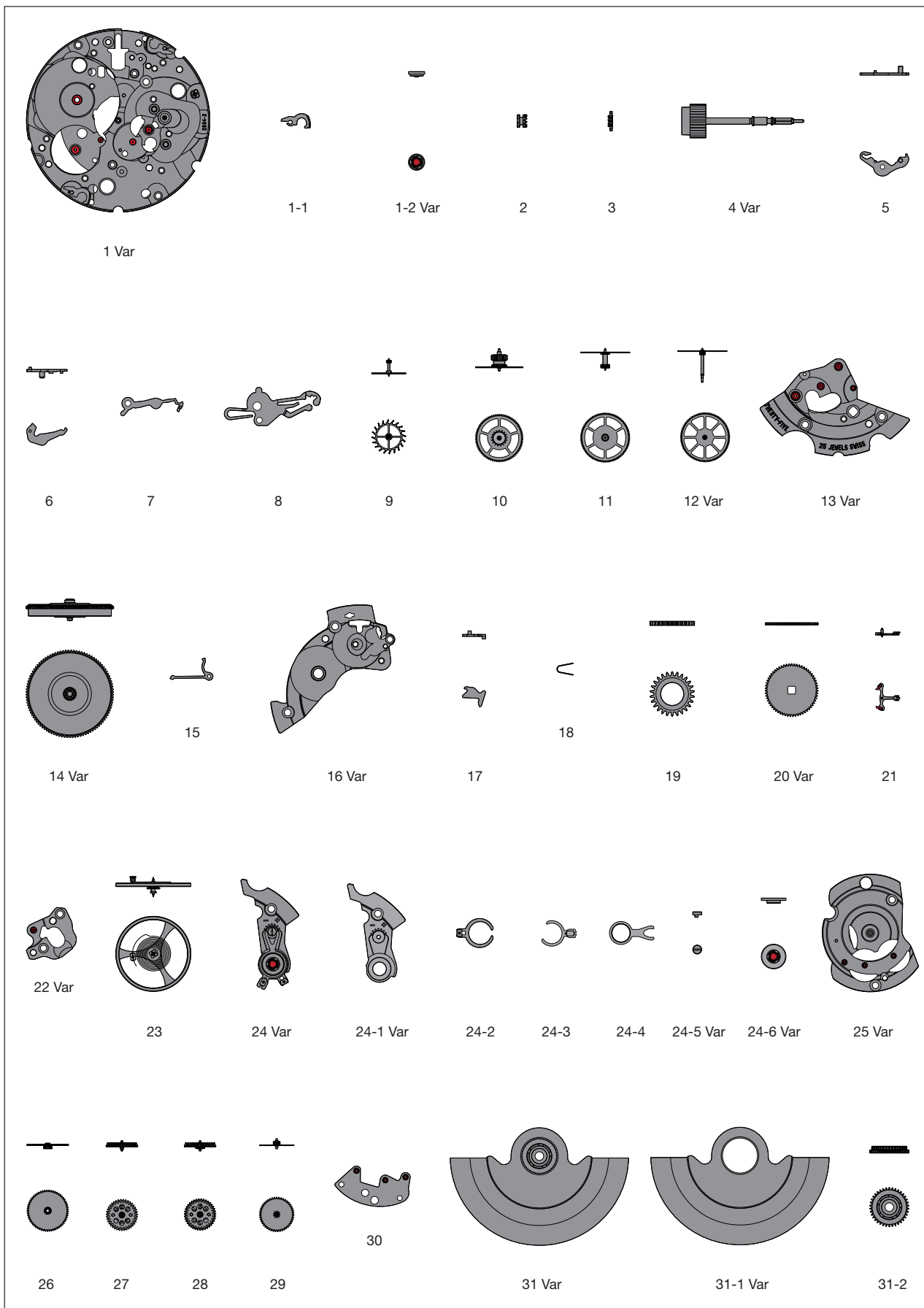
- Customer Service
- Customer Service Portal

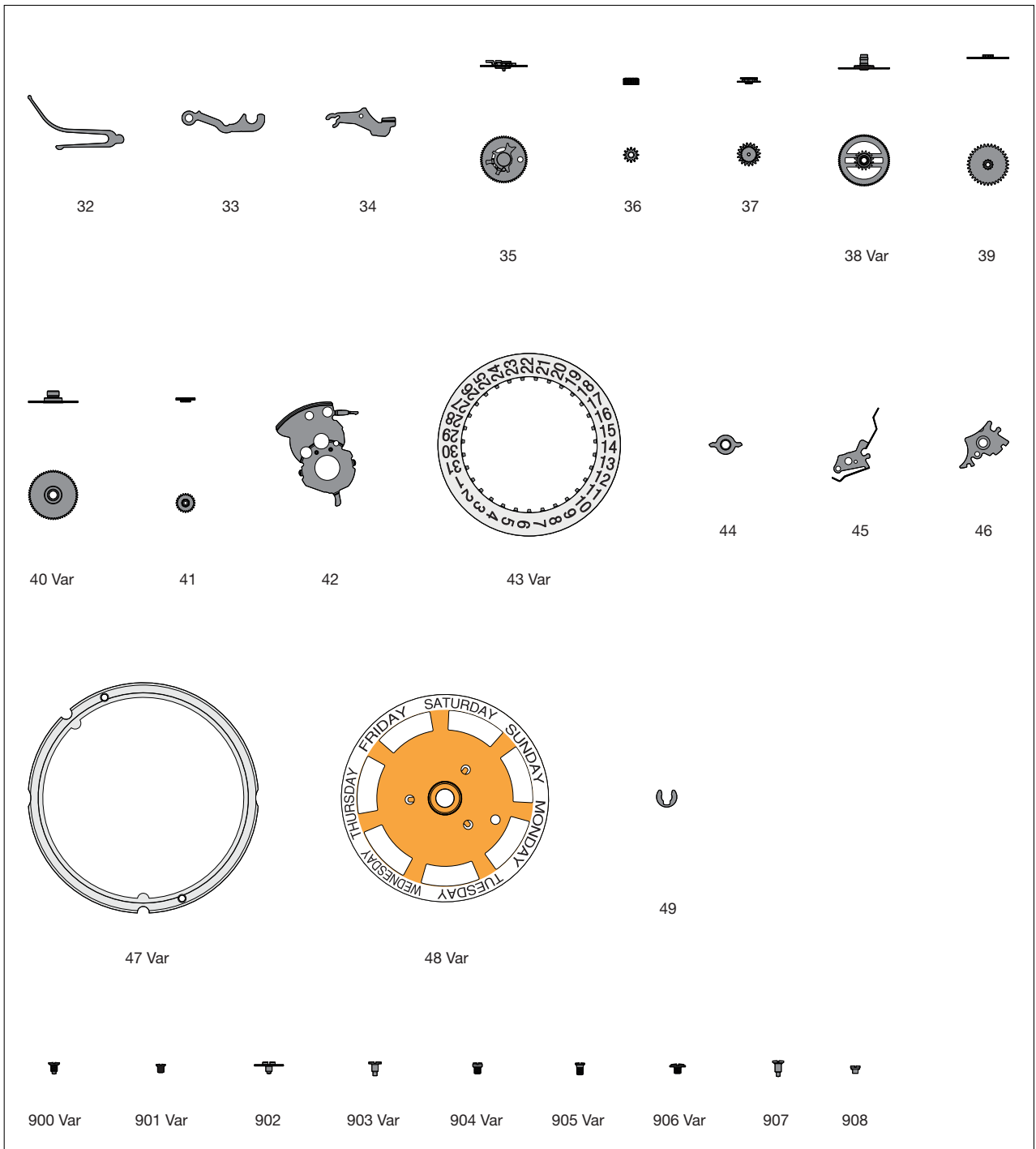
**Interchangeability and variants can be found on the ETA ONLINE SHOP (EOS):**

**[www.eta.ch](http://www.eta.ch)**

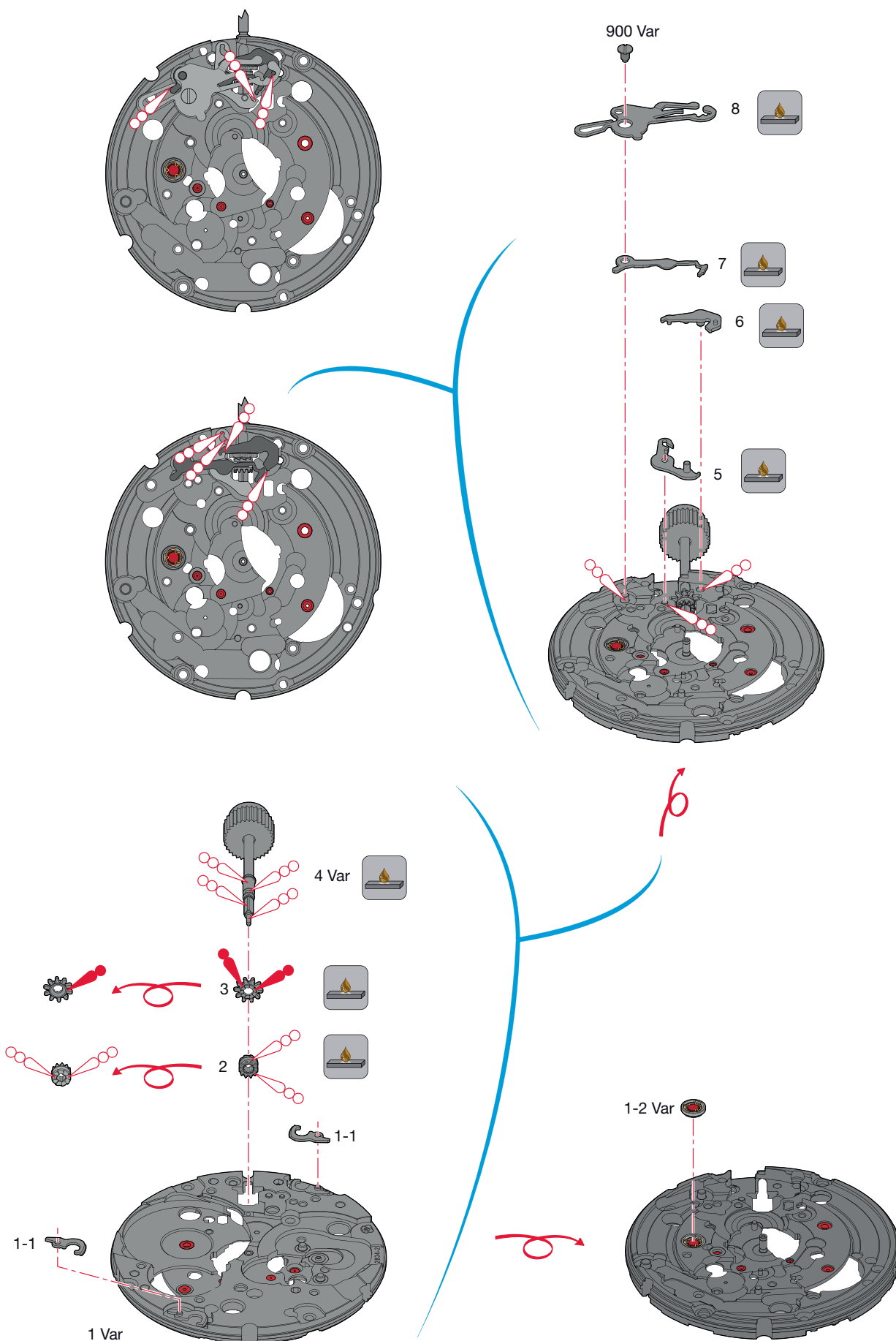
- Customer Service
- Customer Service Portal

Fournitures - Bestandteile - Materials





Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanisme de mise à l'heure - Zeigerwerkmechanismus - Handsetting mechanism



### Montage du mécanisme de mise à l'heure

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

### Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus


(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

### Assembling of the handsetting mechanism

(Parts listed in order of assembly)

|       |       |              |
|-------|-------|--------------|
| 1 Var | 4 Var | 7            |
| 2     | 5     | 8            |
| 3     | 6     | 900 Var (1x) |

### Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile épaisse  
Dickflüssiges Öl  
Thick oil

**Moebius  
HP-1300**

 Graisse  
Fett  
Grease

**Moebius  
9504**

Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop ES/BS 8981 avant le réassemblage.

Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop ES/BS 8981 before reassembly.



### Moebius Fixodrop ES/BS 8981



Volatile  
Flüchtig  
Volatile

#### Produit très volatile!

A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

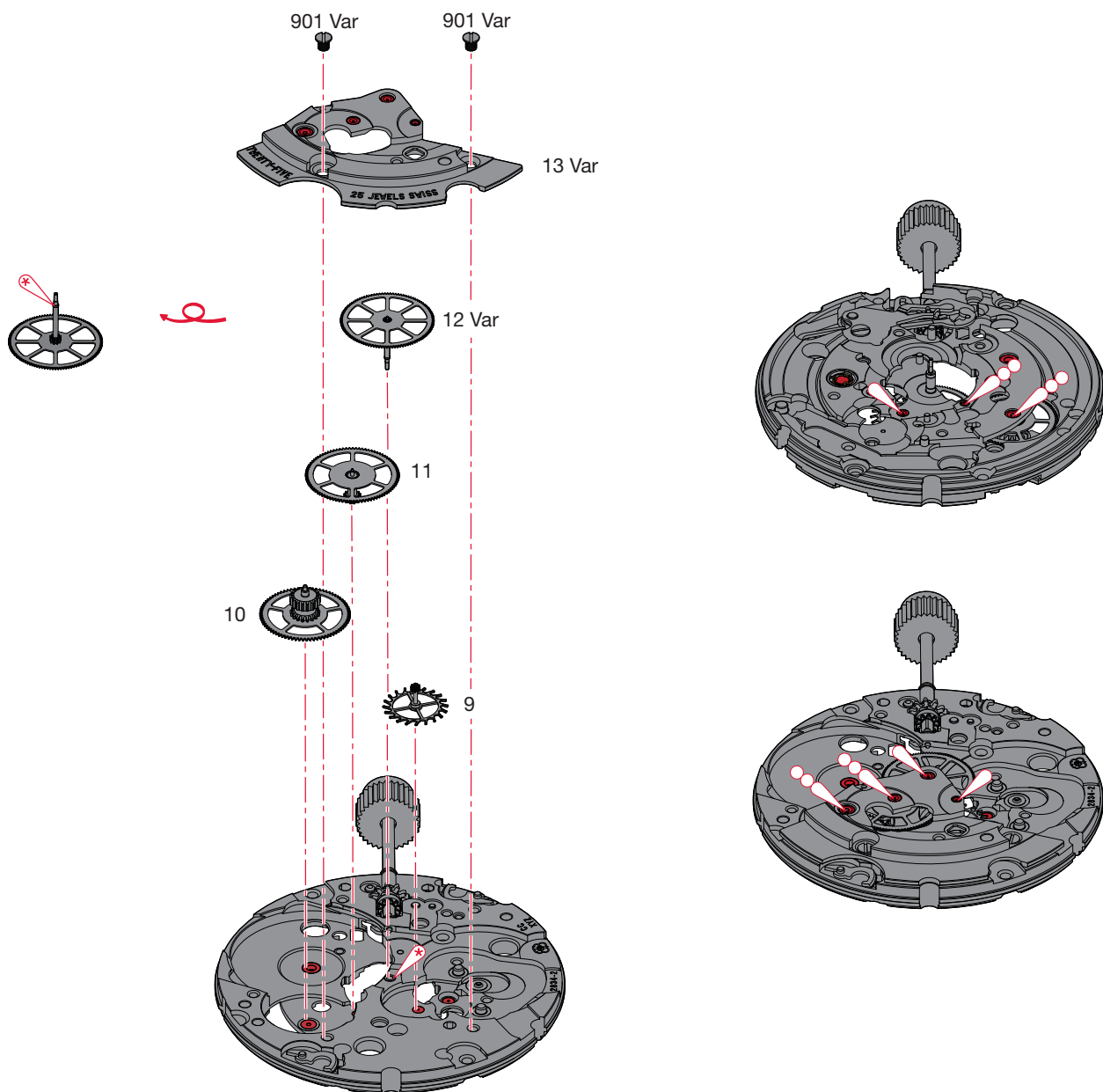
#### Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

#### Very volatile product!

Keep in closed and airtight containers after usage.

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:  
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



**Montage du mouvement de base**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Basiswerkes**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the basic movement**


(Parts listed in order of assembly)

|    |        |              |
|----|--------|--------------|
| 9  | 11     | 13 Var       |
| 10 | 12 Var | 901 Var (2x) |


**Lubrification - Schmierung - Lubrication**


 Huile fine  
 Dünflüssiges Öl  
 Fine oil

**Moebius 9010**

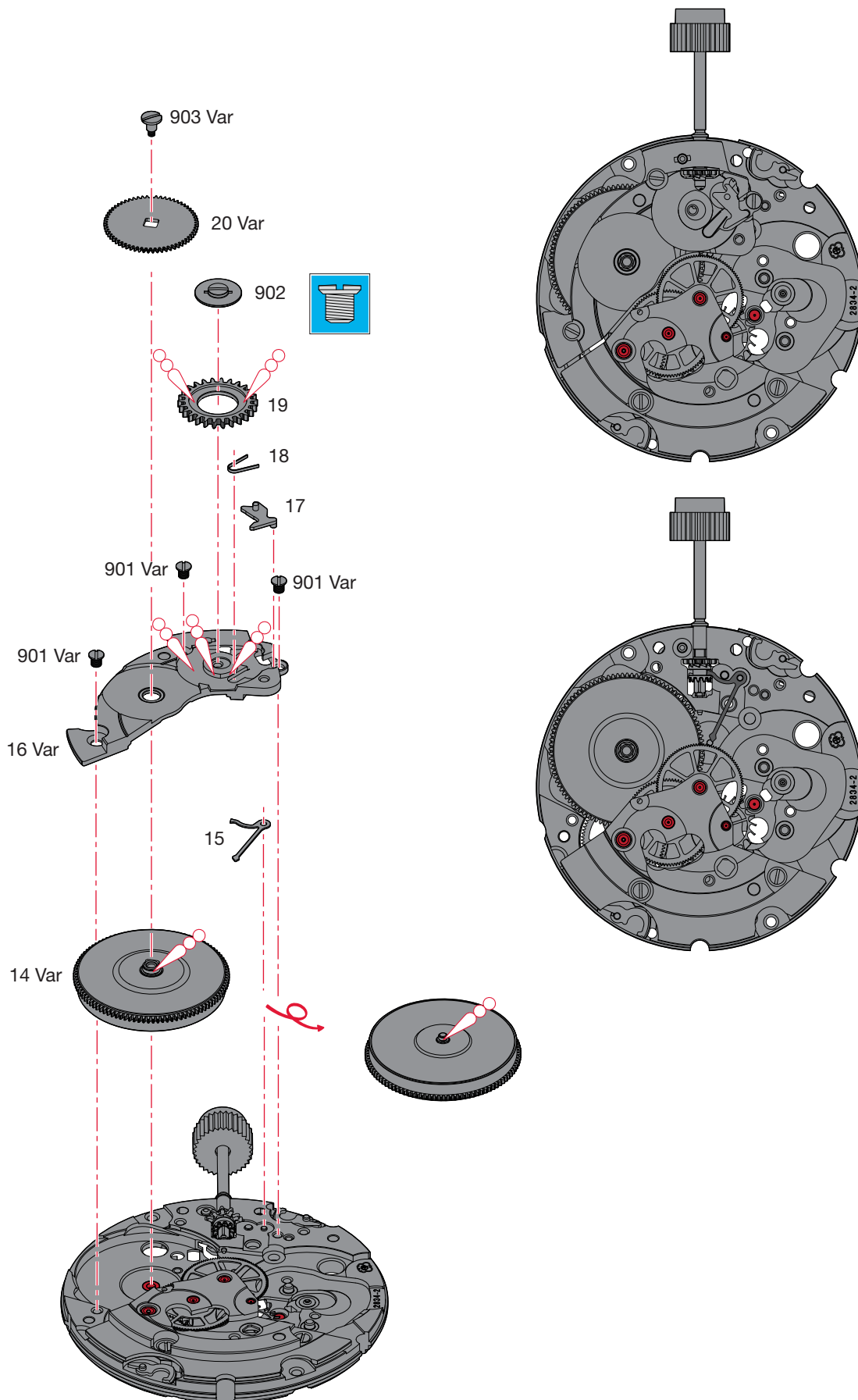

 Très faible quantité  
 Sehr kleine Menge  
 Very small quantity

**Moebius 9010**


 Huile épaisse  
 Dickflüssiges Öl  
 Thick oil

**Moebius  
HP-1300**

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement





**Montage du mouvement de base**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Basiswerkes**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the basic movement**

(Parts listed in order of assembly)

|              |          |              |
|--------------|----------|--------------|
| 14 Var       | 17       | 20 Var       |
| 15           | 18       | 903 Var (1x) |
| 16 Var       | 19       |              |
| 901 Var (3x) | 902 (1x) |              |

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

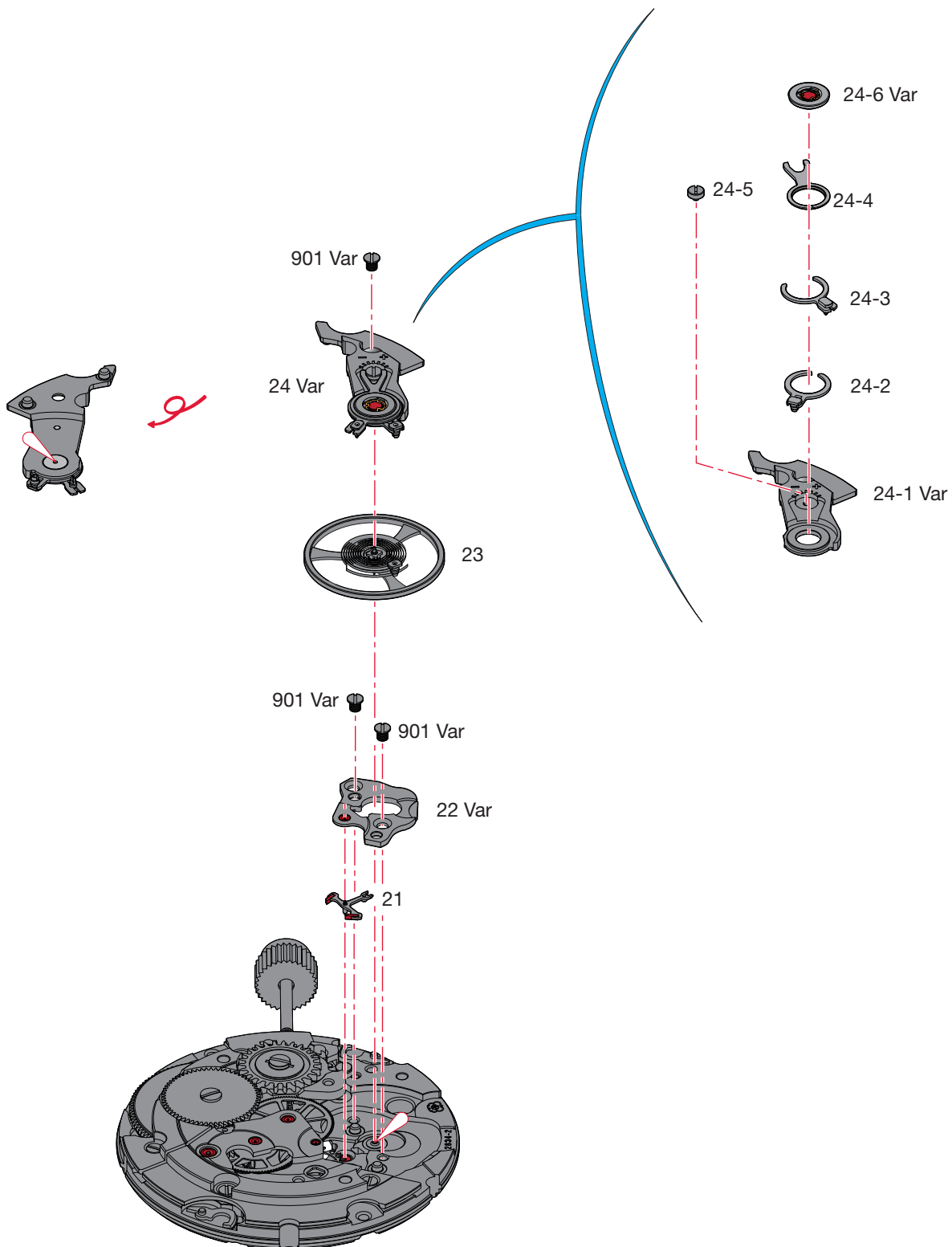
Huile épaisse  
Dickflüssiges Öl  
Thick oil

**Moebius  
HP-1300**



Filetage gauche  
Linksgewinde  
Lefthand thread

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



**Montage du mouvement de base**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Basiswerkes**

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

**Assembling of the basic movement**

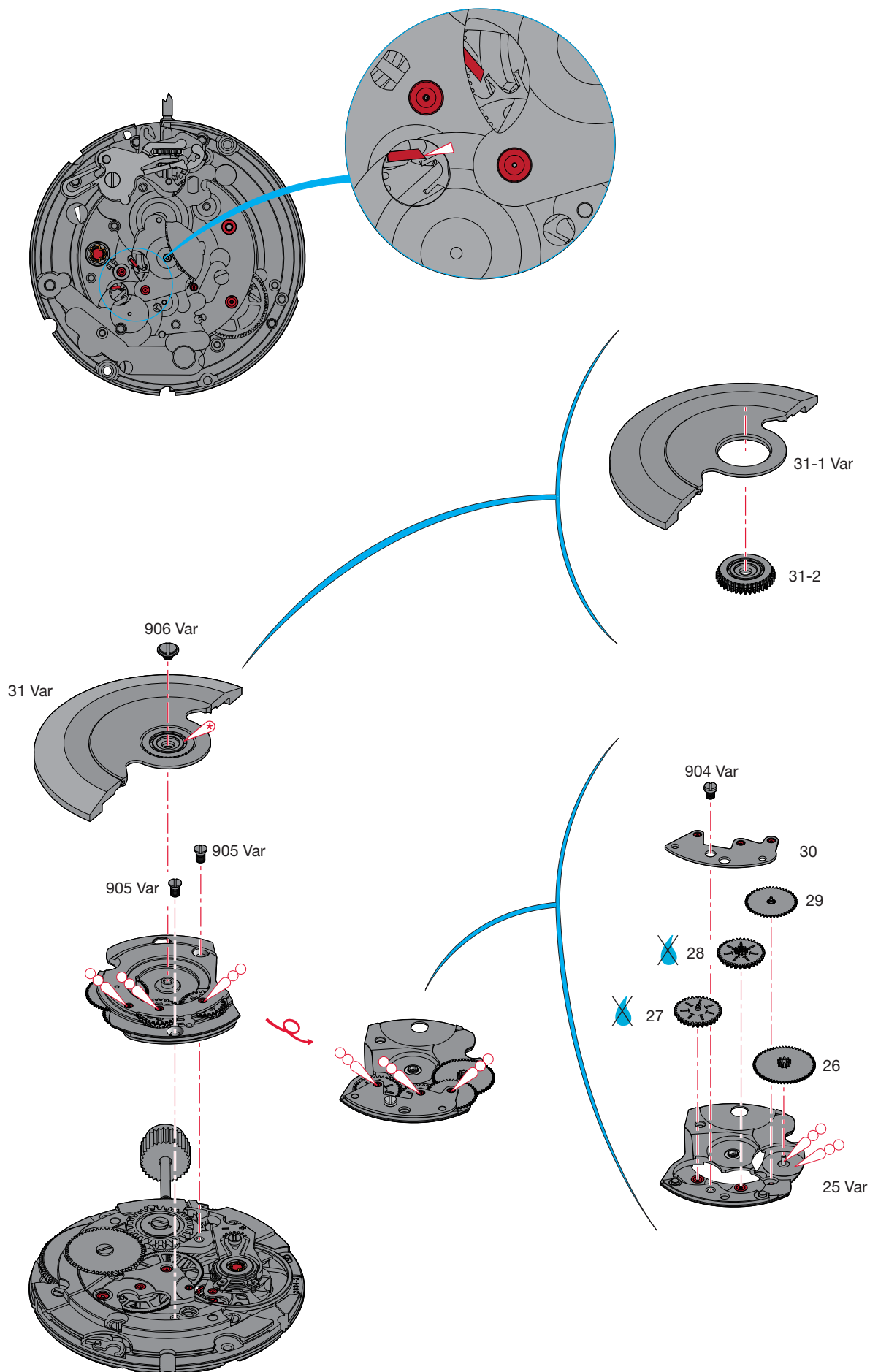
(Parts listed in order of assembly)

|        |              |         |
|--------|--------------|---------|
| 21     | 901 Var (2x) | 24 Var  |
| 22 Var | 23           | 901 Var |

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

 Huile fine  
Dünnflüssiges Öl **Moebius 9010**  
Fine oil

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanisme automatique - Automatikmechanismus - Self-winding mechanism



### Montage du mécanisme automatique

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

### Zusammenstellen des Automatikmechanismus

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)


### Assembling of the self-winding mechanism


(Parts listed in order of assembly)

|        |              |              |
|--------|--------------|--------------|
| 25 Var | 29           | 31 Var       |
| 26     | 30           | 906 Var (1x) |
| 27     | 904 Var (1x) |              |
| 28     | 905 Var (2x) |              |

### Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Très faible quantité  
Sehr kleine Menge **Moebius 9010**  
Very small quantity

 Huile spéciale pour levées  
Spezialöl für Hebungsstein **Moebius 9415**  
Special oil for pallet stones

 Huile épaisse  
Dickflüssiges Öl **Moebius HP-1300**  
Thick oil

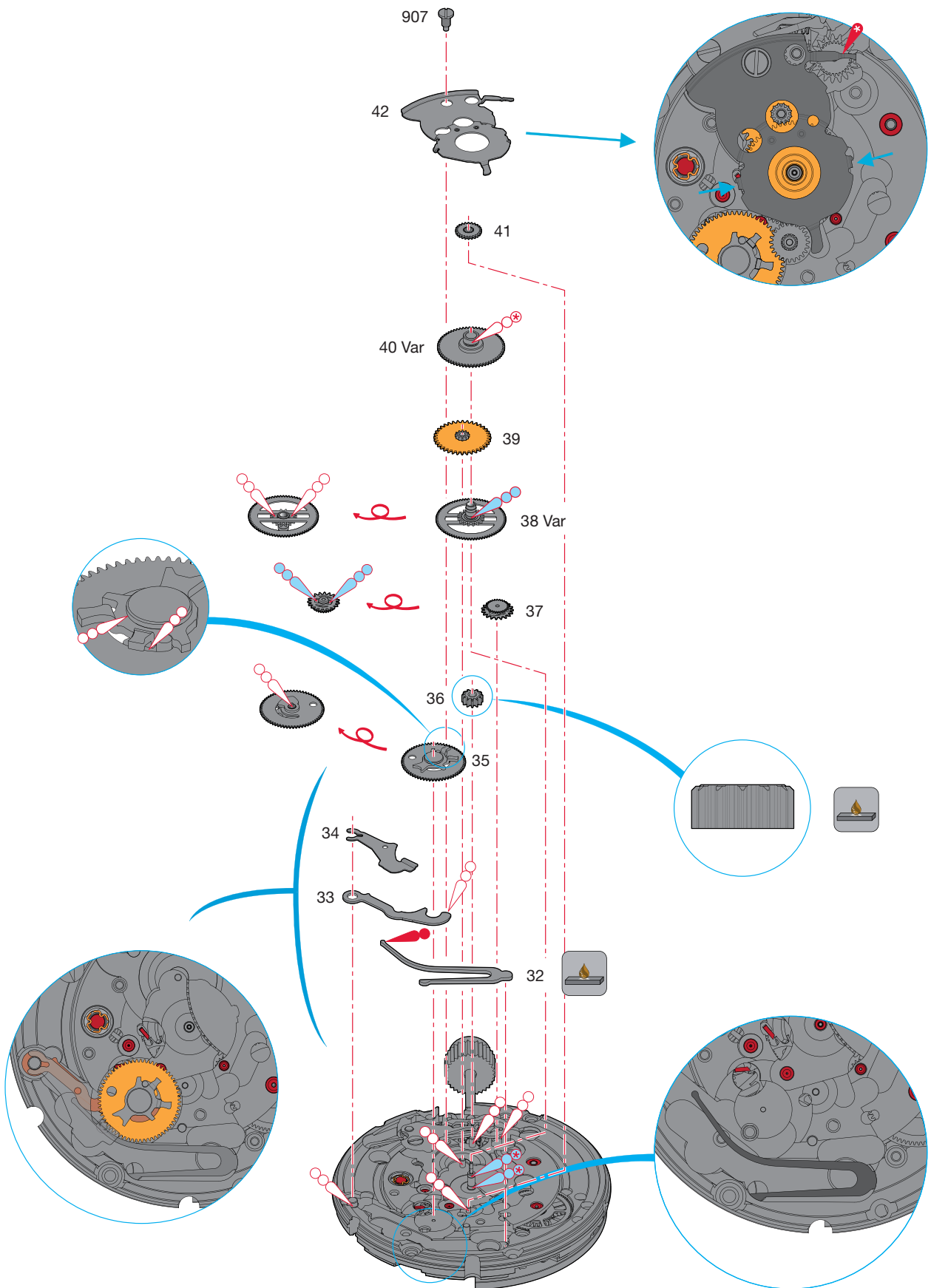


Ne pas laver. Si la pièce est très sale ou rouillée, l'échanger par une fourniture d'origine livrée pré-lubrifiée par ETA SA.

Nicht waschen. Sollte das Stück sehr verschmutzt oder rostig sein, ist es gegen ein von ETA SA vorgeöltes Original-Stück zu tauschen.

Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Rouge - Räderwerk - Wheel train



### Montage du module rouage

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

### Zusammenstellen der Räderwerk-Baugruppe


(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

### Assembling of the train wheel module


(Parts listed in order of assembly)

|    |        |          |
|----|--------|----------|
| 32 | 36     | 40 Var   |
| 33 | 37     | 41       |
| 34 | 38 Var | 42       |
| 35 | 39     | 907 (1x) |


### Lubrification - Schmierung - Lubrication


 Huile épaisse  
Dickflüssiges Öl  
Thick oil **Moebius HP-1300 SC**

 Très faible quantité  
Sehr kleine Menge  
Very small quantity **Moebius HP-1300 SC**

 Huile épaisse  
Dickflüssiges Öl  
Thick oil **Moebius HP-1300**

 Très faible quantité  
Sehr kleine Menge  
Very small quantity **Moebius HP-1300**

 Graisse  
Fett  
Grease **Moebius 9504**

 Très faible quantité  
Sehr kleine Menge  
Very small quantity **Molykote DX**



Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop ES/BS 8981 avant le réassemblage.

Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilame before reassembly.

### Moebius Fixodrop ES/BS 8981



Volatile  
Flüchtig  
Volatile

#### Produit très volatil!

A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

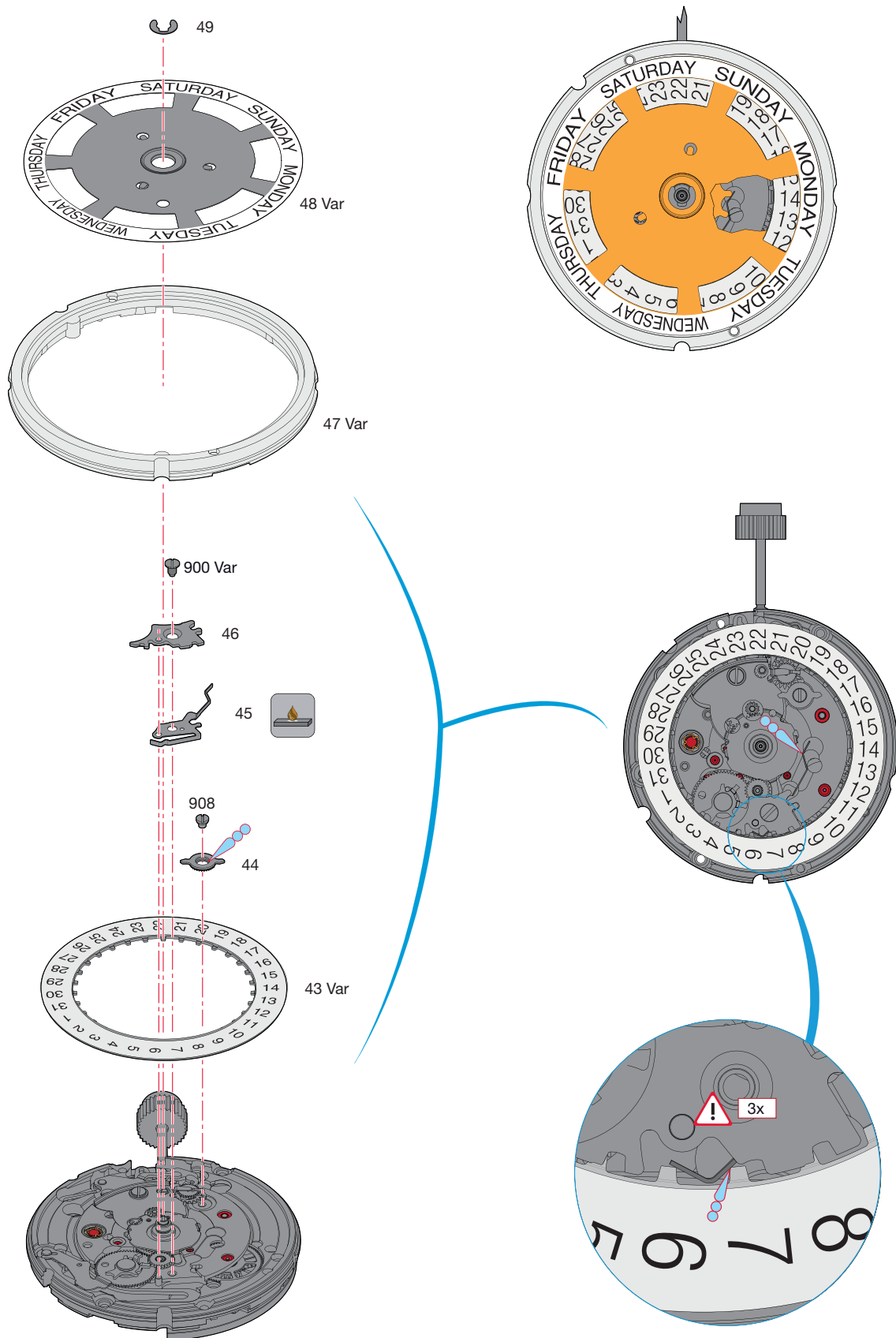
#### Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

#### Very volatile product!

Keep in closed and airtight containers after usage.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanisme calendrier - Kalendermechanismus - Calendar mechanism





**Montage du mécanisme de calendrier**  
(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Kalendermechanismus**  
(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the calendar mechanism**  
(Parts listed in order of assembly)

|          |              |        |
|----------|--------------|--------|
| 43 Var   | 45           | 47 Var |
| 44       | 46           | 48 Var |
| 908 (1x) | 900 Var (1x) | 49     |

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**



Huile épaisse ou graisse  
Dickflüssiges Öl oder Fett  
Thick oil or grease

**Moebius  
HP-1300 SC**



Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop ES/BS 8981 avant le réassemblage.

Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilaminiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop ES/BS 8981 before reassembly.

**Moebius Fixodrop ES/BS 8981**



Volatile  
Flüchtig  
Volatile

**Produit très volatile!**

A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

**Sehr flüchtiges Produkt!**

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

**Very volatile product!**

Keep in closed and airtight containers after usage.



Lubrifier la pièce pos. 45  
1. Teil Pos. 45 schmieren.  
Lubricate part pos. 45.

Tourner la pièce pos. 43 d'environ 10 dents avec la correction rapide.  
2. Teil Pos. 43 mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.  
Rotate part pos. 43 approx 10 teeth with rapide correction.

Lubrifier à nouveau la pièce pos. 45.  
3. Teil Pos. 45 nochmals schmieren.  
Lubricate again part pos. 45.

Tourner à nouveau la pièce pos. 43 d'environ 10 dents avec la correction rapide.  
4. Teil Pos. 43 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.  
Rotate part pos. 43 approx 10 teeth with rapide correction again.

Lubrifier à nouveau la pièce pos. 45.  
5. Teil Pos. 45 nochmals schmieren.  
Lubricate again part pos. 45.

Tourner à nouveau la pièce pos. 43 d'environ 10 dents avec la correction rapide.  
6. Teil Pos. 43 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.  
Rotate part pos. 43 approx 10 teeth with rapide correction again.



Pour des informations concernant les aiguillages voir:

**Information Habillage**

Plan:  
AIGUILLAGES  
ZEIGERWERKHÖHEN  
HAND FITTING HEIGHTS



Für Informationen betreffend der Zeigerwerkhöhen siehe:

**Fabrikanten Information**

Zeichnung:  
AIGUILLAGES  
ZEIGERWERKHÖHEN  
HAND FITTING HEIGHTS



For information regarding hand fitting heights see:

**Manufacturing Information**

Drawing:  
AIGUILLAGES  
ZEIGERWERKHÖHEN  
HAND FITTING HEIGHTS

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

**Modifications comparées aux versions  
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-  
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous  
document versions**

| Version | Date<br>Datum<br>Date | Modification                             | Änderung                                | Modification                          | Page<br>Seite<br>Page |
|---------|-----------------------|--|---|---------------------------------------|-----------------------|
| 15      | 11.01.2018            | Correction liste fournitures             | Korrektur Liste der Bestandteile        | Correction liste of components        | 3-4                   |
|         |                       | Modifications lubrifications pièce No 33 | Änderungen Schmierungen Teil Nr. 33     | Modifications lubrications part No 33 | 18                    |
| 14      | 01.06.2015            | Nouvelles illustrations                  | Neue Illustrationen                     | New illustrations                     | 8-12, 16-20           |
|         |                       | Modifications lubrifications             | Änderungen Schmierungen                 | Modifications lubrications            | 8-21                  |
| 13      | 22.09.2014            | Nouvelles illustrations                  | Neue Illustrationen                     | New illustrations                     | 1, 6-19               |
|         |                       | Correction ordre des fournitures         | Reihenfolge Bestandteile                | Order of spare parts correction       | 3-4                   |
| 12      | 29.05.2013            | Ajout ou suppression de la variante      | Variante zusätzlich oder entfernt       | Addition or removal variant           | 3-4, 6-20             |
|         |                       | Nouvelle adresse                         | Neue Adresse                            | New address                           | 1, 4, 12              |
| 11      | 24.05.2011            | Pièce No 10.041.00 corrigée              | Teil Nr. 10.041.00 korrigiert           | Correction on part No 10.041.00       | 3                     |
|         |                       | Fourniture (2570 faux, 2648 correct)     | Bestandteil (2570 falsch, 2648 richtig) | Component (2570 wrong, 2648 correct)  | 4-5                   |
| 10      | 22.09.2010            | Montage                                  | Zusammenstellen                         | Assembling                            | 6-9                   |
|         |                       | Fournitures (Variante)                   | Bestandteile (Variante)                 | Materials (Variant)                   | 5                     |
|         |                       | Liste de fournitures (Variante)          | Bestandteilliste (Variante)             | List of components (Variant)          | 3-4                   |
| 09      | 09.03.2009            | Nouvelle illustration                    | Neue Illustration                       | New illustration                      | 6                     |
|         |                       | Nouveau plan                             | Neue Zeichnung                          | New drawing                           | 7                     |
|         |                       | Répartition des calibres                 | Aufteilung pro Kaliber                  | Allocation per caliber                | 1-8                   |

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le  
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im  
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the  
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



**ETA**<sup>SA</sup>  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

SC MARKETING &amp; COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11  
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch  
www.eta.ch